



北部

吴语研究



■ 钱乃荣 著

BEIBU WUYU YANJIU

上海大学出版社

# 北部吴语研究

钱乃荣 著

上海大学出版社  
·上海·

### **图书在版编目(CIP)数据**

北部吴语研究/钱乃荣著. —上海：上海大学出版社，  
2003. 5

ISBN 7 - 81058 - 175 - 9

I. 北... II. 钱... III. 吴语-方言研究 IV. H173

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 036047 号

### **北部吴语研究**

钱乃荣 著

上海大学出版社出版发行

(上海市延长路 149 号 邮政编码 200072)

(E-mail: sdcbs@citiz.net 发行热线 56331131)

出版人：李顺祺

\*

江苏句容市排印厂印刷 各地新华书店经销

开本 890×1240 1/32 印张 13.25 字数 375 000

2003 年 5 月第 1 版 2003 年 5 月第 1 次印刷

印数：1~1050

ISBN 7 - 81058 - 175 - 9/H · 084 定价：28.00 元

## 前　　言

当我实地调查了吴语区 40 余地方言，出版了《当代吴语研究》一书和收集了大量明清以来吴语文献资料以后，就着手对吴语语音、词汇和语法的各种现象开始作微观的比较分析。我的一个原则是，在分析研究中，所用的语料尽量是自己亲自调查得来的或尽量经过本人核实过的，这样写的文章可以避免错误，自我感觉比较踏实。因此本书的 28 篇论文都是在此情况下写成的。

这 28 篇文章就单篇来看，都是分别集中一个论题或对一两个方言现象作个案探讨，这样做有利于论述的深入穷尽；但实际上各篇的论述内在是互相联系的，必须汇总起来一起看更有意义。有的问题，从范围甚广的吴语中怕说不仔细，忽略了自己不了解的东西，这就须尽量小心，单从我的母语上海方言来研究，可以谈得深入点、准确点，可以避免自说自话不及其余。我自己调查的方言多偏于北部吴语，即太湖片吴语和台州片吴语，对南部吴语虽然读过不少别人的调查报告，但是总觉得不能驾轻就熟、自由自在地随便引说。因此本书的文章中虽也涉及南部吴语的一些地点，但多以自己调查过的为主。有些文章里虽也分析到南部吴语，但是我主要的还是论述北部吴语，因此我应该保守一点，本书还是取名《北部吴语研究》为好。

最后我要感谢本书“参考文献”上的那些作者，我的研究也是建立在他们的研究或语料的基础上的。

本书出版得到上海大学出版基金资助，特此感谢。

钱乃荣

2002 年 10 月 29 日记于上海徐家汇听雨阁

# 目 录

吴语声调系统的类型及其变迁.....	( 1 )
吴语中的“来”和“来”字结构.....	( 26 )
吴语中的虚词“仔”.....	( 36 )
吴语中的虚词“咁”.....	( 57 )
吴语中的“个”和“介”.....	( 69 )
现代吴语中的是非问和反复问句.....	( 87 )
吴语中的 NPS 句和 SOV 句.....	( 97 )
北部吴语的代词系统.....	(114)
北部吴语的特征词.....	(127)
老派上海方言的连读变调.....	(159)
上海方言的历史沿革.....	(176)
上海方言音变的微观.....	(187)
上海市郊音变的词扩散.....	(202)
上海地区方言音变的语法扩散.....	(224)
上海方言音变的双向扩散.....	(238)
上海方言的反复体.....	(248)
上海方言的结构助词.....	(263)
上海方言的否定词和否定句.....	(285)
上海方言中的虚拟句.....	(294)
上海方言 150 年来授受类双及物结构形式的变迁.....	(312)
上海的洋泾浜语.....	(318)
上海方言词语中的商务气息.....	(324)
从上海话流行语中看到的.....	(330)

关于苏州方言连读变调的意见	(341)
苏州方言的语气助词	(358)
苏州方言动词“勒浪”的语法化	(373)
宁波方言新派音系分析	(384)
杭州方言的基本面貌和语法特点	(393)
参考文献	(410)

# 吴语声调系统的类型及其变迁

## 前　　言

本文讨论吴语地区声调系统的特征，尤其是双音节词连读调发展变化的规律。

本文的论述以以下几个论点或结论作为依据：

1. 声调附丽于语音词上。在说话的句子中，音段是组成一块一块讲出来的。每两个停顿之间的语音块就是一个语音词，它可以是单音节、双音节或多音节的。每个语音词都有一个独立的声调，就某一地点来说，语音词的声调类型是有限的，它们一起构成了该方言的一个声调系统。具体的分析可参见五台(1986)。

2. 很长时期以来，声调发展的总趋势是合并。许多论文都说明了汉语的声调最早可能只是音段特征的伴随现象，后来超音段特征出现了。吴语声调至今仍带有某些音段特征，如入声韵带韵尾？，许多地点的声调阴高阳低决定于声母的清浊。至少从中古以来，吴语的声调发展的历史总的趋势是合并，由复杂变为简单，具体的分析可参见潘悟云(1982)。

3. 声调的归并在各地的发展是不平衡的。它有地域上的推移，如双音节调北片后字音前附，南片前字音后附；也有社会因素形成的差异，如在一般的情况下，交通线上、发展地区合并快，像大城市上海现在单音节声调已合并为五个，而在 130 多年前却是八个(见 J. Edkins, 1853)；僻乡发展慢，像上海郊县奉贤、松江农村里单音节声调至今仍有八个，连读调也十分复杂。

4. 古吴语的声调可以从现代吴语声调系统基础上拟测。关于吴语单音节古声调系统的拟测,本文赞同丁邦新先生的分析,大致如下:阴平 55,阳平 22,阴上 35,阳上 13,阴去 42,阳去 21,阴入55,阳入22。具体论证见丁邦新(1984)。笔者有许多事实可以进一步证实上述结论,具体讨论见《当代吴语研究》(钱乃荣,1992,20—24 页)。鉴于以上的拟测,在吴语各地的单音节声调和连读调中,凡是接近或等同拟测调型的声调型式,即被认为是保存较古老的形式。

5. 单音调和连读调并行发展。从历时来看,汉语最早以单音节词为句子中的自由形式,随着汉语词汇的双音节化发展,才产生超音节的连读调。笔者认为,连读调一旦形成,即与单音调并行,独立地发展。它们有互相影响和作用的一面,更有它们自身的发展归并。从当今共时的平面上看,就不能说哪个是“本调”,哪个是从“本调”而来的“变调”。从吴语中已调查的材料中看,多数地点双音节连读调发展归并较缓,单音节调合并较速,三音节调归并比双音节调较速,有的场合可以比单音节调还快。比如绍兴方言单音节调部分古阳上字归入阳去,阴上字声调完全独立,而阳上开头的双音节调仍完全独立,阴去和阳去开头的三音节词却都有一些读阴上和阳上开头的三音节调,合并呈现交叉的情况。也有的地点或者某地点的某些调类组合连读调归并快于单音节调。比如上海市区阴入开头的双、多音节连读调归并入阴去,但单音节调阴入并未归入阴去。

6. 声调既然落实到每个语流中的词,因此调类是采取“词汇扩散”的形式归并的。由于各个方言里的声调类型极为概括简单,无论在单音调或连读调中,调类合并中的词汇扩散现象极为常见,如凡有某个单音调向另一个声调合并的地点,都有一些字读原调,一些字读并入调,一些字两读。关于“词汇扩散”的理论参见王士元(1982)。

本文所用的语料均系本人田野工作所采集。南汇县城惠南镇的双音节连读调分析参用了陈忠敏(1987)中的意见。

鉴于 5 所述,本文在各地点田野工作时所用的调查表格的设计不用以一地的几个“本调”组成“调类组合”进而调查“变调”的办法,而是用单字的中古音声调系统进行组合,不管该地单音节调是否合并,一律

用中古四个声调各分清浊，共八类的字调查单音节调，由它们排列组合的 $8 \times 8$ 的表格形式调查双音节词的连读调，三音节调的调查表也以同样的方法处理。

为了简化手续和利于对比，我们的调查表格中所选的词必须符合以下的原则：

(1) 调查单音节声调，所选之字必须都能在吴方言中单用，剔除像“尊、普、柱、阵、帽”之类的字，但不避用僻用词，因为可以观察音变的缓速与词的使用频率的关系。

(2) 双音节词、多音节词，必须既是口语词，又是吴语地区的通用词。当然另外还选一些本地特别的口语词作为补充调查，除“小称变调”、“专用式变调”外，各地都没有发现新增加的调型。

双音节词各种调类组合都列有十几个词供读。有的地方在一个调类组合中有A、B两种或多种的连读型式，就必须再增加词条。表1举一二例词说明之。代码**1 2 3 4 5 6 7 8**分别代表阴平、阳平、阴上、阳上、阴去、阳去、阴入、阳入八个单音节调，X代表任意单音节调。调类代码一律用黑体字表示，以区别于表示调值的数字。

单音节词声调，简称单音调；双音节、多音节词声调，简称为双音调、多音调。

表1

后字 前字		1	2	3	4	5	6	7	8
1	全清	医生	高楼	辛苦	风雨	相信	方便	资格	中学
	次清	秋收	天堂	青草	亲近	车票	天地	清洁	亲热
2	次浊	梅花	羊毛	门口	零件	蓝布	年画	颜色	邮局
	全浊	平安	长城	团长	传染	群众	程度	头发	成熟
3	全清	火车	好人	火腿	表演	广告	本地	宝塔	手续
	次清	普通	口粮	厂长	处理	考试	草帽	口吃	坦白

续 表

后字		1	2	3	4	5	6	7	8
前字									
4	次浊	雨衣	野蛮	冷水	旅社	野菜	眼泪	满足	礼物
	全浊	上天	市场	稻草	道理	像片	部队	罪恶	静脉
5	全清	细心	戏台	信纸	靠近	志气	性命	戏曲	秘密
	次清	快车	透明	痛苦	跳远	唱片	退路	庆祝	派别
6	次浊	认真	嫩芽	外省	疗养	浪费	梦话	面色	闰月
	全浊	地方	地球	队长	号码	代替	地洞	大雪	事实
7	全清	作家	发明	作品	黑市	百货	脚步	隔壁	积极
	次清	出操	客人	铁板	尺码	客气	出路	赤脚	确实
8	次浊	肉丝	业余	木板	落后	热气	绿豆	蜡烛	热烈
	全浊	实心	别人	局长	杂技	白菜	服务	及格	集合

## 一、吴语声调系统的类型

### 1.1 单音调的类型

#### 1.1.1 吴语单音调的一般模式

当代吴语绝大部分地区都保留中古音声调系统的平、上、去、入四大声调类型。由于吴语的声母分清浊，在大部分地区，清音声母总比相对应的浊音声母发音偏高，所以吴语各地区声调普遍地区分阴调类和阳调类。

大多数地区都有七至八个声调。如宜兴、常熟、绍兴、嵊县、温州、无锡(老派)、昆山(老派)、松江(老派)、湖州双林(老派)、金华(老派)都是八个声调，平上去入各分阴阳；靖江、常州、苏州、杭州、衢州、余姚(老派)、宁波(老派)都是七个单音调。这些地区多数是古全浊上声归阳

去,古次浊上声有的归阴去(如靖江),有的大部归阴去,其余归阳去(如衢州),有的全部浊上字都归阳去(如宁波)。

### 1.1.2 单音调的异化

下面是四个地点上八个单音调的调型:

	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴入	阳入
松江	53	31	44	22	35	13	<u>55</u>	<u>33</u>
绍兴	52	31	335	113	33	22	<u>55</u>	<u>23</u>
常熟	52	223	44	31	324	213	<u>55</u>	<u>23</u>
无锡	<sup>5</sup> 44	14	323	33	34	213	<u>55</u>	<u>23</u>

八个调型比较整齐和古老的地方,如松江和绍兴,如果不考虑浊声母开头的音节比清声母开头低一些这个特征,我们也可以松江、绍兴的声调只是四个。常熟的平声和上声的阴阳调就不平行,至于无锡阴阳调的调型相差就更为严重,我们认为那种阴阳调型的异化现象是语音发展变化的结果,变化的原因将在第2节中探讨。

### 1.1.3 单音调的进一步分化

在湖州、吴江、嘉兴一带,古次清(送气音)声母字的声调从清声母中分化出来与全清声母对立,非上声的次浊声母字也会从浊声母字中分化出来与全浊声母对立。吴江地区被认为是吴语中声调最多的地区,如吴江的黎里镇阴平44,阳平24,全清阴上51,次清阴上334,阳上32,全清阴去413,次清阴去324,阳去213,全清阴入55,次清阴入34,阳入23,共11个声调。嘉兴全清阴上为44,次清阴上为324,次浊阳入归阴入54。湖州次浊阳去归入阴去335,湖州的双林镇次浊阳入归入阴入54。长江北部的启东吕四有九个单音调,其中全浊阳平是113,次浊阳平并入阴去是334,全浊阳入是23,次浊阳入是55,全清阴入是34。在有的方言中,单音调和双音调的调类归属也可以有分歧。如常州方言中次清阴入开头的双音调从71—74的调类组合归入阳入,而在单音调中没阴入字调归入阳入。又如双林单音调次浊阳上并入阴上,但双音调中仍留在阳上内。(参见钱乃荣,1992a,以下同。)

以上这类分化现象在近代没有继续发生,可见都是比较早就存在

着的。也许分化在最初的时候也只是平行的调型,到后来才慢慢异化为不同调型的。如离黎里不远的吴江县城松陵镇全清阴上是 51,次清阴上是 42,浊上是 31,还是平行的三个调子;到了黎里,次清阴上变成升调 334,到了芦墟,次清阴上并入次清阴去 312 去了。

#### 1.1.4 单音调的合并

合并有两种,一种是阳调类或阴调类内部的合并,称为 A 类合并。最早发生的是阳上归并入阳去,全浊阳上归入阳去在大部分地区都已完成,现在正在中青年中归并的有宜兴、溧阳两地(有些字  $24 > 31$ )。次浊全浊上声一起归入阳去的有松江( $22 > 113$ )、盛泽( $22^3 > 212$  有的字)、无锡( $33 > 213$  许多字)、金华( $312 > 24$ )。奉贤老派次浊阳上有许多字仍读上声 22,全浊阳上已并入阳去 113,新派全部并入阳去,表现了阳上声调归并阳去的过渡概貌。阳平归入阳去的有江阴( $31 > 223$ )、余姚( $31 > 113$ )、无锡( $14 > 213$ )、宁波( $255 > 213$ )。另外,阳上阳去归入阳平的有周浦( $323, 25 > 113$ )、阳去归阳平的有双林( $24 > 113$ )、诸暨王家井( $22 > 233$ )。各地阳声调的归并,以低平升调取胜,这与现代浊声母起始时都有一个由低上升的调头有关。阴声调的合并,阴上归入阴去的有上海( $44 > 334$ )、江阴( $45 > 435$  部分字)、嘉兴( $44$  全清  $> 334$ );阴去归入阴上的有宝山罗店( $44 > 434$ )、昆山( $512 > 52$ )、苏州( $412 > 51$  有的字);阴去归入阴平的有宁波( $44 > 52$ );阴平归入阴去的有黄岩( $433 > 44$ )。这些合并都是在当代老中青三代中进行的,A 类合并是吴语声调合并的主流,而且当今越演越烈。

B 类合并是阳声调跨向阴声调的合并。主要发生在次浊阳调类字中,趋向是阳调并入阴调。如吕四的次浊阳平并入阴上。一般情况只发生在上声字中,如丹阳后巷、靖江、江阴、常州、黄岩、杭州都是次浊上声字归阴上。这些读法可能在较古的时候已形成,因为那时候上声调很高,阴阳平行差别还不明显,次浊声母不带浊流就可以与阴上同调。B 类合并如果发生在全浊阳调类字,那就意味着浊声母的清化,吴语中浊声母的清化一般是发生不久的现象。如金华阳平字老年人都读 213,阴平 435,现在青年中许多阳平字声母已清化,声调也上升为阴平

声调。金华的许多浊上字读为阴上声调,历史较长些,阴上为<sup>5</sup>44,阳上同阳去24,调型差异很大。

**1.1.5** 吴语各地的入声声调一般很稳定,主要特征为喉塞音“?”(旧松江府地域有?和k两个)和短促,清高浊低,各地调值大致相同。有的地方如永康变成舒声,且并入上声;温州的入声调独立,但是舒声,不过在双音节连读调7X、8X中,前面的音节还保留着促声,说明连读调中残留古形式。金华、溧阳现在许多人声字开始读成舒声;有的地方在某些连读调的后字音节上促声变为舒声,那是受同型的舒声后字连读调的同化,如奉贤奉城双音调调类组合27、28、87、88中部分变为舒声,无锡的17、18都变为舒声。这说明入声的变舒有时与连读调的类型化有关。

**1.1.6** 综上所述,吴语的单音调的古老形态可能是平上去入四个,各分阴阳,由于调型相同,从音值上不易区分,从音位的角度也不必区分。后来阴阳调异化不断扩大,有的地区同时次清、次浊声母也有所分化。到了随后的年代,一方面各个声调调型相异更大,另一方面相近的声调开始合并。并得最甚的地区如上海、宁波新派都只有五个单音调,它们都不外乎遵循“1.1.4”中所述的两种合并方式合并。从宁波老中青三代的单音调归并历程中,我们可以看出一些吴语单音调简化的规律:宁波老派阴平52,阳平255,阴上325,阳上>阳去113,阴去44,阴入55,阳入23。后来阴去的字逐步跑到阴平去,阳平的字逐步跑到阳去去,最后余下五个声调。上海新派的声调阴平52,阴去334,阳去223,阴入55,阳入23,如果把声母清浊和韵尾舒促都考虑在内,实质上已经归并为两个声调了:一个是降调,一个是平升调。宁波也同此。

## 1.2 双音调的类型

**1.2.1** 比起单音调来,吴语各地双音节连读调的差别就大得多。有的毗邻两地单音调相同,双音调可以很不相同。如上海郊县奉贤的西乡和东乡单音调都是八个,而且调值都相同,但连读调可以有三分之二以上不同(见钱乃荣:奉贤东西乡的语音同言线,复旦大学中国文学语言研究所编《语言研究集刊(一)》,又见钱乃荣,1985)。

两个音节连在一起读,可以读得比较松,因而调型曲折比较大;也

可以读得紧密一些，曲折部分彼此受到牵制而改直；或者更进一步，出现重心，非重心部分轻读；甚至发生一个音节的声调延伸出去覆盖包裹另一个音节。因此，连读调在各地就呈现出多种类型。

### 1.2.2 A型：靖江型

这种型式堪称初连型，一个语音词中两个音节的连读调等于或几乎等于组成音节的单字声调之和。见表2。

靖江：

表2

		后字	1	2	3	4	5	6	7	8
		前字								
1	44	44 + 44	44 + 23	44 + 34	44 + 52	44 + 52	44 + 52	44 + 5	44 + 5	
		44 + 34	44 + 44	44 + 44	44 + 34	44 + 34	44 + 34	44 + 3	44 + 3	
		55 + 31			44 + 44					
2	223	24 + 31	24 + 23	24 + 34	24 + 23	22 + 52	22 + 52	22 + 5	22 + 5	
		22 + 34	22 + 34	22 + 34	22 + 34	22 + 34	22 + 23			
					22 + 52					
3	334	33 + 44	35 + 23	35 + 34	35 + 34	35 + 34	33 + 52	33 + 5	33 + 5	
		35 + 31	33 + 44	33 + 44	33 + 44	33 + 44				
					33 + 52	33 + 52				
4	次浊 334	35 + 31	35 + 23	35 + 34	24 + 23	33 + 44	33 + 44	33 + 5	33 + 5	
		33 + 44	33 + 44	33 + 44	22 + 52	22 + 52	22 + 23			
		35 + 31	35 + 31				22 + 52			
5	全浊 31	31 + 34	31 + 23	31 + 34	31 + 31	31 + 31	31 + 31	31 + 3	31 + 3	
					31 + 23		24 + 31			
6	51	52 + 34	52 + 34	52 + 34	52 + 34	52 + 41	52 + 41	52 + 4	52 + 4	
		35 + 31少	35 + 31		52 + 41	35 + 31	35 + 31	35 + 3	35 + 3	
6	31	31 + 23	31 + 23	31 + 34	31 + 31	31 + 31	31 + 31	31 + 4	31 + 4	
		24 + 31少			31 + 23	35 + 31少	24 + 31少	24 + 3	24 + 3	

续 表

		后字	1	2	3	4	5	6	7	8
		前字								
7	<u>55</u>	5+31	5+23	5+34	5+34	5+51	5+51	5+5	5+5	
			5+31	5+51	5+51			5+3	5+3	
				5+31	5+31					
8	<u>34</u>	<u>42</u> +31	4+23	4+23	4+23	2+51	2+51	2+5	4+5	
		2+23	2+23	2+23	2+23	4+23	4+23	4+3	4+3	
			4+31		4+31	4+31	4+31			

靖江的单音调尽管规则而整齐(只有古次浊阳上字归阴上,全浊阳上字归阳去),但双音调在各调类组合中有许多词汇扩散的现象,如 11 的连读调是 44+44,这个调型已扩散到 12、13、14 中去了。把表中的这种扩散现象滤去再来观察,我们可以看到靖江的连读调型式有以下三种:

(1) 相当于前字的单音调加后字的单音调,如: 调类组合 11 是 44+44, 12 是 44+23, 13 是 44+34, 15 是 44+52, 17 是 44+5, 22 是 24+23, 23 是 24+34, 25 是 22+52, 27 是 22+5, 32 是 35+23, 33 是 35+34, 53 是 52+34, 66 是 31+31, 等等。

由于靖江双音调重音稍偏于前字音节,因此后字的声调表现出两种现象,a. 有时阴、阳相混,如 32 的 35+23 和 33 的 35+34,实际音差不大,可以看作一个音位,即看成同型的连调。b. 后字声调的派生,如 53 是 52+34, 54、52、51 也可以变成 52+34,于是就形成了扩散形式的蔓延,造成每个调类组合里有纷杂的几种调型。最终将可能导致合并,如 77 的 5+5 扩散到 78, 78 的 5+3 扩散到 77,使 77 调型同于 78。

(2) 一种在靖江声调系统中不占主流的连调型,如 31、51、52 中的 35+31, 21、41 中的 24+31。它们已发展为 B 型调(见后文分析)。

(3) 还有一种连调型,如 31 至 35 的 33+44, 21 至 25 的 22+34。这种调型实际上是前字单音调的延伸形式: 334>33+44, 223>22+34, 它是 D 型调。

由此可见,一个地方的连读调类型并不仅是单纯的一种模式,我们之所以称**A**型模式是靖江型,只是因为靖江的声调模式主流是初连型。

与靖江相似的地点是衢州,下面是衢州方言的双音词连读调表:

衢州:

表 3

		后字	1	2	3	4	5	6	7	8
		前字								
1	434		35+31 43+53	35+31 43+53	43+35	43+53	43+53	43+31	43+5	34+2
2	323		22+23	13+31 22+53	22+35	22+53	22+53	22+53	22+5	22+2
3	35		35+31 43+53 55+31少	35+31 43+53	35+53	35+53	35+53	35+53	35+5	24+2
4	次浊 53		55+31	55+31	55+35	55+31	55+31	55+31	45+5	45+2
	全浊 31		45+31	45+31	45+35	45+53	45+53	45+53		
5	53		55+31	55+31	55+35	55+53 55+31	55+53 55+31	55+53 55+31	55+5	55+2
6	31/53少		45+31	45+31	45+35	45+53	45+53	45+53	45+5	45+2
7	5		5+31	5+31	4+35	4+53	4+53	4+53	4+5	5+2
8	<u>12</u>		2+31 2+33	2+31 2+33	2+35	2+53	2+53	2+53	2+5	2+2

除了 55+31 这种连读调型之外,衢州 **X3、X4、X5、X6** 的连读调后字与单音调完全相同,前字除有的调类组合出现 45 外,也同于单音调。**A** 型调是占衢州调型绝对优势的调型。

**X1、X2** 的连读调型式一般都是后字为降调(31/53)的连读调型,属**B**型连读调式,至于 55+31 的型式则是**D**型。

尽管 **X1、X2** 的连读调型式更像前重式,但衢州方言的连读调总的

来说可以初见后字决定连调型式的端倪，这是与靖江不同的地方。

### 1.2.3 B型：松江型

这种型式可称复杂型，因为调型多而杂，根据重心在前字音节抑或后字音节上之别可分成前重式复杂型和后重式复杂型两种。常熟、溧阳、绍兴、金华等地都属于前重型，黄岩属后重型。

B型的连读调是连调发展的第二阶段，即一个语音词中至少有一个音节的声调跟它作为单音节语音词时的声调不同，整个语音词的声调也跟所有单音节调不同，它是连调充分异化的形式。下面是松江方言双音词连调表：

松江：

表 4

前字	后字	1	2	3	4	5	6	7	8
1	53			44 + 52 55 + 31	44 + 52 55 + 31		55 + 31		55 + 2 53 + 2
2	31		22 + 52		22 + 52 24 + 31		24 + 31		24 + 2
3	44			35 + 31 44 + 44		44 + 44 35 + 31			35 + 2
4	22		24 + 31		24 + 31 22 + 23		22 + 23		24 + 2
5	35			55 + 31 44 + 44		44 + 44			35 + 2
6	13		23 + 22		23 + 22 22 + 23		22 + 23 23 + 22		24 + 2
7	5	4 + 52		4 + 44		4 + 34			4 + 2
8	3	2 + 52		3 + 44	3 + 44 2 + 34		2 + 34		3 + 2

统观全部的连调型式只有 33 组合是 A 型，但却不是该调类组合的主流型式，而是 35、55 组合调型的扩散，35、55 组合才应用 44 + 44